



VÝROČNÍ ZPRÁVA ZA ROK 1996



KARLOVARSKÝ PORCELÁN a. s.

Vážení akcionáři, přátelé,

ohlížíme se zpět do roku 1996 a můžeme s uspokojením konstatovat, že tento byl v období recese a všeobecně nedobré hospodářské situace u nás i v zahraničí pro naši firmu rokem veskrze úspěšným.

Očekávali jsme, že tento rok se po převratných letech minulých stane rokem konsolidovaným, plným aktivní a tvůrčí práce všech našich spolupracovníků a odborníků. Naše očekávání se naplnilo plnou měrou.

Naše kolekce tvarů a dekorů se za poslední dva roky zdvojnásobila a je plně schopná konkurovat ostatním nejvýznamnějším světovým výrobcům. Také kvalita našich výrobků se stabilizovala na parametrech, které se nám dříve zdály bez výrazných investic do technologií a drahých surovin nemyslitelné. Důraz na snižování nákladů přitom znamená, že pro rok 1997 nebylo nutné upravovat ceny výrobků jiným způsobem, než je běžné a pravidelné v západní Evropě.

Co nás velmi potěšilo a věřím, že dělá radost i Vám, je obecně pozitivně přijímaná a vlastně již tradiční ochranná známka Thun. Její znovuvzkříšení a zavedení v roce 1995 bylo nejen znamením revolučních změn v obchodování a marketingu Karlovarského porcelánu, ale také testem úspěšnosti obrozené firmy.

Dnes je pro nás samozřejmostí, že název a logo naší firmy jsou spojovány s nejvýznačnějšími událostmi, jako jsou filmové a hudební festivaly, olympijské hnutí, sportovci roku a sportovní klání, ale také tam, kde neusilujeme o naše zviditelňování, ale o to více se snažíme pomoci všude, kde je toho nejvíce zapotřebí a kde jsou lidé, kteří pomoc potřebují.

To vše je jasným znamením aktivního života této firmy a jejích dalších perspektiv. Výsledkem naší práce je potom vzácně dobrá spolupráce se všemi našimi obchodními partnery, financujícími bankami i médii. Za tuto spolupráci bych jim všem rád poděkoval a ubezpečil je, že akciová společnost Karlovarský porcelán bude i v letošním roce přinejmenším stejně dobrým partnerem jako v roce minulém.

*Ing. Radek Zamrzla
předseda představenstva a. s.*



ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA

Představenstvo a. s. Karlovarský porcelán konstatuje, že tato společnost dosáhla v roce 1996 výsledků, které jsou v souladu s cíli a úkoly, jež byly plánovány.

Tento výsledek je o to významnější, že rok 1996 nebyl rokem příznivým pro porcelánový průmysl v evropských zemích a byl ve znamení snižování kapacit světových výrobců. Řada renomovaných firem silně pocítila invazi levné asijské konkurence.

Právě v této situaci se naší společnosti podařilo naopak zvýšit prodej výrobků jak v tuzemsku, tak v zahraničí za velmi příznivé ceny.

V samotné výrobě došlo k dalšímu kvalitativnímu zlepšení. Plně se rozběhla výroba v závodě Lubenec – meziroční nárůst zde činil 21 %. Celkový nárůst výroby a. s. vzrostl oproti roku 1995 o 15 %, přičemž hrubá výroba porcelánu přesáhla 88 mil. Kč ve srovnatelných cenách. Vedle Lubence byl největší nárůst výroby zaznamenán v závodech Nová Role, Klášterec a Loket. Plán výroby zboží nejvíce překročil závod Klášterec.

V oblasti prodeje se velmi pozitivně projevilo zavedení nových tvarů v závodě Klášterec i kolekce nových dekorů, představené na veletrhu ve Frankfurtu. Zákazníky byla dobře hodnocena i kolekce hrnků.

Mimořádné obchodní aktivity naší společnosti a a. s. Porcela Plus se zúročily v prestižních zakázkách pro hlavy států, jakými byla např. zakázka pro ruský Kreml a prezidenta Jelcina, české i zahraniční vládní rezidence nebo ambasády. Hotelovým porcelánem Praktik byly vybaveny významné české hotely i další gastronomická centra (Žofín, Obecní dům). Obzvláštní renomé přinesla realizace exkluzivní smlouvy „Thun for ČSA“ na vývoj a výrobu speciálního aerosetu „Moon“ pro business class Českých aerolinií. Tato zakázka byla důkazem, že a. s. Karlovarský porcelán dokáže i v rekordním termínu splnit nejnáročnější úkol. Celá kolekce našeho zboží byla opět doplněna limitovanými sériemi exkluzivních souborů Thun-studia.

Mezinárodní nárůst prodeje dosáhl celkově 13,5 %, v závodech Nová Role, Klášterec a Chodov 16 %. Celkový nárůst vývozu přitom činil 8,5 % a prodej v České republice a Slovenské republice se zvýšil oproti roku 1995 téměř o 20 %.

K překročení plánovaných ukazatelů došlo i v oblasti generálních oprav a investic. Samotné investice činily 102 mil. Kč oproti plánovaným 74 mil. Kč.

K nejvýznamnějším investicím patří realizace nového lisu Dorst v závodě Klášterec, brusky Lippert v Nové Roli, klimatizace závodu Sítotisk a vtačná pec pro závod Most, který byl zároveň převeden na zemní plyn. Generální opravy dosáhly částky 18 mil. Kč s tím, že největšími položkami byly opravy výrobních hal a budov v Nové Roli a v Chodově.

Dokončením investic a aktivací splacených leasingů byly proučtovány přírůstky hmotného majetku v hodnotě 140 mil. Kč.

Na sledování kvality zboží se podílí náš Výzkumný ústav a lze konstatovat, že u všech závodů s výjimkou Lubence bylo zaznamenáno snížení odpadů celkově o 13 %.

S ohledem na všechny zmíněné okolnosti navrhuje představenstvo akciové společnosti Karlovarský porcelán valné hromadě, aby vzala na vědomí zprávu dozorčí rady a představenstva a na základě těchto zpráv a výroků auditora schválila roční uzávěrku za rok 1996 a odsouhlasila způsob rozdělení zisku za toto období.

Ing. Radek Zamrzla
předseda představenstva



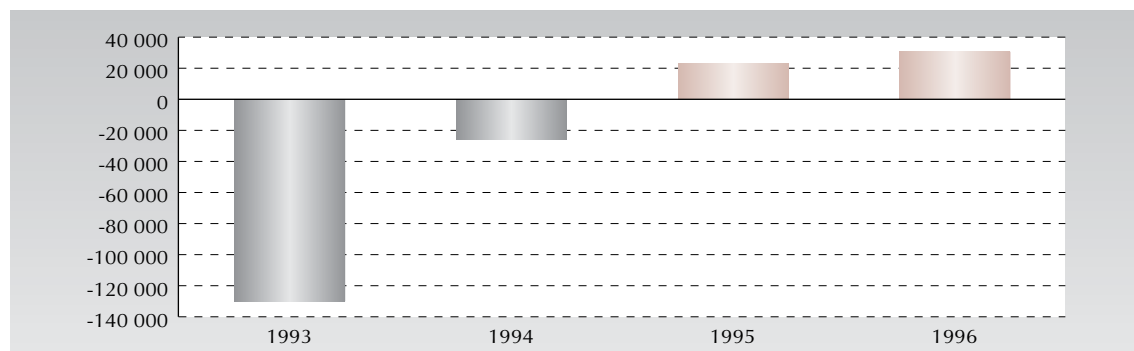
Přehled výrobních jednotek

Závod	Počet zaměstnanců	Objem výkonů mil. Kč	Výroba v tunách
Nová Role	667	288,5	2994
Manufaktura Chodov	175	89,6	84
Loket	229	88,4	1134
Kláštorec	703	331,5	3804
Lubenec	181	66,1	873
Most	170	49,4	616
ZVÚZ Stará Role	66	22,1	
Sítotisk Stará Role	103	72,3	
CVPP	46	51,0	–
VÚJK Březová	49	18,5	

Výkaz zisků a ztrát za období od 1. 1. 1996 do 31. 12. 1996 ve srovnání s minulým účetním obdobím (tis. Kč)

	1. 1. – 31. 12. 1996	1. 1. – 31. 12. 1995	Rozdíl
Tržby za prodej výrobků a služeb	1 119 152	825 393	293 759
Tržby za prodej zboží	52 792	52 014	778
Změna stavu zásob vlastní výroby	34 243	9 260	24 983
Aktivace	118 396	105 121	13 275
Náklady na prodané zboží	34 626	34 388	238
Výrobní spotřeba	858 198	577 704	280 494
Přidaná hodnota	431 759	379 696	52 063
Osobní náklady	292 140	259 402	32 738
Ostatní provozní náklady	46 167	48 545	-2 378
Ostatní provozní výnosy	69 647	66 141	3 506
Mimořádné náklady	2 339	5 119	-2 780
Mimořádné výnosy	1 766	15 165	-13 399
Zisk před úroky a odpisy	162 526	147 936	14 590
Placené úroky a ost. fin. náklady	100 990	77 810	23 180
Přijaté úroky a ost. fin. výnosy	37 867	16 166	21 701
Zisk po úrocích	99 403	86 292	13 111
Odpisy investičního majetku	68 791	62 955	5 836
Zisk po provedení odpisů	30 612	23 337	7 275
Daň z příjmů	0	0	0
Čistý zisk (+), ztráta (-)	30 612	23 337	7 275

Hospodářský výsledek od vzniku akciové společnosti (ztráta a zisk) v tis. Kč



Bilance majetku společnosti a zdrojů financování k 31. 12. 1996 ve srovnání s minulým účetním obdobím (tis. Kč)

	1. 1. – 31. 12. 1996	1. 1. – 31. 12. 1995	Rozdíl
Stálá aktiva	758699	712321	46378
Nehmotný investiční majetek	1270	1294	-24
Hmotný investiční majetek	755779	709377	46402
Finanční investice	1650	1650	0
Oběžná aktiva	1332564	1120148	212416
Zásoby	435533	386524	49009
Pohledávky	772967	603266	169701
Finanční majetek	124064	130358	-6294
Přechodné účty aktiv	27769	9933	17836
Aktiva celkem	2119032	1842402	276630
Krátkodobé závazky	208774	750261	-541487
Přechodné účty pasiv krátkodobé	19324	11973	7351
Čistá aktiva bez krátkodob. závazků	1890934	1080168	810766
Dlouhodobé závazky	719939	451012	268927
Rezervy	2234	1007	1227
Čistá aktiva bez celkových závazků	1168761	628149	540612
z toho:			
Základní jmění	1203489	693489	510000
Kapitálové fondy	-1670	-1670	0
Fondy ze zisku	70383	69216	1167
Neuhrazená ztráta minulých let	-134053	-156223	22170
Hospodářský výsledek běžného roku	30612	23337	7275
Vlastní jmění celkem	1168761	628149	540612



**Návrh na rozdělení zisku
Zúčtování ztráty za rok 1996 (tis. Kč)**

Zisk k rozdělení	30 612
Příděl do rezervního fondu	1 531
Nerozdělený zisk na úhradu ztrát z minulých období	29 081




Thun
KARLOVARSKÝ PORCELÁN

ŘÍDÍCÍ ORGÁNY AKCIOVÉ SPOLEČNOSTI

PŘEDSTAVENSTVO

Předseda

Ing. Radek Zamrzla

odborný ředitel a. s. KP

1. místopředseda

Ing. Radovan Květ

generální ředitel a. s. Porcela Plus, Praha

2. místopředseda

JUDr. David Uhlíř

advokát, Praha

členové

Vlastimil Argman

generální ředitel a. s. KP

Ing. Petr Marek

ředitel a. s. Transfinance, Praha

Ing. Jan Bohuslav

analytik specialista IPB, a. s., Praha

JUDr. Jan Souček

advokát, Praha

DOZORČÍ RADA

předseda

JUDr. Tomáš Jindra

advokát, Praha

členové

Zdeněk Zapský

ředitel závodu Klášterec

Ing. Jiří Šmejce

odborný ředitel a. s. KP

Ing. Karel Janda

ředitel, Epiag Dalovice

Ing. Zdeňka Hrubá

IPB Praha

VÝKONNÉ VEDENÍ SPOLEČNOSTI

Vlastimil Argman

generální ředitel

Ing. Radek Zamrzla

obchodní a výrobní ředitel

Ing. Jan Šlemr

finanční ředitel

Ing. Jiří Šmejce

technický ředitel

ŘEDITELÉ VÝROBNÍCH ZÁVODŮ

Závod 02 Nová Role

Ing. Miroslav Pilný

Závod 03 Chodov

Pavel Štěpán

Závod 05 Loket

Josef Papánek

Závod 11 Klášterec

Zdeněk Zapský

Závod 15 Závod výroby a údržby zařízení Stará Role

Ing. Jiří Štoček

Závod 17 Výroba sítotisku Stará Role

Ing. Jan Toufar

Závod 20 Výzkumný ústav jemné keramiky Březová

Ing. Jiří Drahota

Závod 21 Lubenec

Ing. Jan Štefl

Závod 22 Most

Ing. Luděk Traxmandl

Závod 24 Centrální výroba pálcích pomůcek

Nová Role

Anatol Plucar

ZPRÁVA DOZORČÍ RADY

Dozorčí rada na svém jednání přezkoumala roční účetní závěrku za rok 1996 a vzala na vědomí výrok auditora, firmy BDO CS, s. r. o.

Dozorčí rada hodnotí výsledky dosažené společností v tomto roce jako velmi dobré a v souladu s plánovanými ukazateli.

Na základě výše uvedených skutečností doporučuje dozorčí rada představenstvu, aby roční účetní závěrku a návrh na rozdělení zisku za rok 1996 bez výhrad přijala společně s výrokem auditora.

JUDr. Tomáš Jindra, v. r.
předseda dozorčí rady

VÝROK AUDITORA

určený akcionářům akciové společnosti Karlovarský porcelán

BDO CS, s. r. o., provedla v souladu s obchodním zákoníkem č. 513/1991 Sb. a zákonem o účetnictví č. 563/1991 Sb., jakož i auditorskými směrnicemi vydanými Komorou auditorů České republiky ověření účetní uzávěrky společnosti sestavené k 31. 12. 1996 a výroční zprávy za účetní období roku 1996.

Za vedení účetnictví a sestavení účetní uzávěrky odpovídá statutární orgán společnosti. Naší povinností je získat veškeré informace nezbytné pro provedení auditu a vydání výroku. Ověřování bylo plánováno a provedeno tak, abychom získali dostatečné ujištění, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Na základě ověření roční účetní závěrky a výroční zprávy, provedené naší společností podle příslušných právních předpisů platných v České republice, konstatujeme, že účetní závěrka k 31. 12. 1996 byla sestavena z údajů účetnictví vedeného v souladu s platnými předpisy.

Podle našeho názoru poskytuje účetní závěrka věrný obraz o stavu majetku, závazků a vlastním jmění k 31. 12. 1996, o nákladech a výnosech a dosaženém hospodářském výsledku za účetní období roku 1996.

V Praze dne 9. května 1997

BDO CS, s. r. o.,
Licence KA ČR č. 18

Ing. Radomír Kosina, CSc.
ředitel, auditor – dekret č. 119



AKCIOVÁ SPOLEČNOST KARLOVARSKÝ PORCELÁN A VEŘEJNOST

Akciová společnost Karlovarský porcelán patří k největším a nejvýznamnějším výrobcům porcelánu na světě. Také v regionu Západočech reprezentuje silnou firmu s ohromnou tradicí. Bez nadsázky se dá říci, že vždy aktivně a velmi odpovědně reagovala na dění v regionu s mimořádným důrazem na vztahy k veřejnosti. Svoje místo na slunci si vydobyla jak svým ekonomickým chováním, tak dlouhodobě budovaným kontaktem se zaměstnanci i dalšími obyvateli v teritoriu, na němž působí. Je skutečně málo firem, které se tak vstřícně obracejí ke „svému“ městu a „svým“ lidem.

Nynější příznivý image firmy nepochybně souvisí především s velmi dobře zvládnutou a přitom velmi komplikovanou privatizací.

Po počátečních pochybách o perspektivách této firmy, lze dnes konstatovat téměř jednoznačnou přízeň odborné i laické veřejnosti a médií značce THUN.

V uplynulém období nebyl zaznamenán žádný zásadní negativní publicistický materiál, který by práci akciové společnosti kritizoval či zpochybňoval.

S velmi pozitivní odezvou se setkaly akce public relations, zaměřené jak na veřejnost, tak na zaměstnance podniku, které byly uspořádány s partnerskou akciovou společností Grandhotel Pupp. Tuto úspěšnou sérii odstartoval začátkem roku I. Bál festival, který se stal hned napoprvé společenskou událostí roku a mohl se pochlubit účastí mnoha osobností politického i podnikatelského života. Jeho výtěžek byl věnován na konto obnovy karlovarského divadla.

Podobný ohlas měla i podpora zahájení lázeňské sezóny a prosincový benefiční koncert v GH Pupp, na němž vystoupila vynikající sopranistka Dagmar Pecková.

Samotnou kapitolou je stálá pozornost, kterou KP věnuje Mezinárodnímu filmovému festivalu, festivalu Tourfilm a hudebnímu festivalu Dvořákův karlovarský podzim.

Letos poprvé se a. s. významně prezentovala i v Praze, když v areálu Žofína pokřtila opět za účasti mnoha osobností novou kolekci výrobků.

Zcela novou kvalitativní úroveň pak získal další ročník Porcelánových slavností, které se konaly v areálu Grandhotelu Pupp a nabídly tak veřejnosti celého regionu možnost výhodného nákupu porcelánu i dobré zábavy v mimořádně kultivovaném prostředí tohoto známého gastronomického centra. Na večerním galakonzertu ve

Slavnostním sále se pak setkali zaměstnanci všech závodů akciové společnosti.

K dalšímu důležitému kontaktu zaměstnanců s představiteli managementu firmy došlo na slavnostním večeru, pořádaném u příležitosti 100. výročí založení závodu v Mostě.

A. s. Karlovarský porcelán je rovněž velkorysým sponzorem sportovních akcí. V roce 1996 se již poněkolkáté podílela na vyhlášení ankety o nejlepšího sportovce ČR. S hlubokým vděkem se setkala pozornost, jakou věnovaly a. s. Karlovarský porcelán a GH Pupp slavným českým olympionikům při jejich zasedání v Karlových Varech.

Samozřejmostí, bez zbytečné publicity, je i podpora celé řady humanitárních akcí a sociálních projektů...



Expozice a. s. Karlovarský porcelán na mezinárodním veletrhu ve Frankfurtu nad Mohanem

*Slavnostní podepsání
smlouvy „Thun for ČSA„*



*I. Bál festival
v Grandhotelu Pupp*

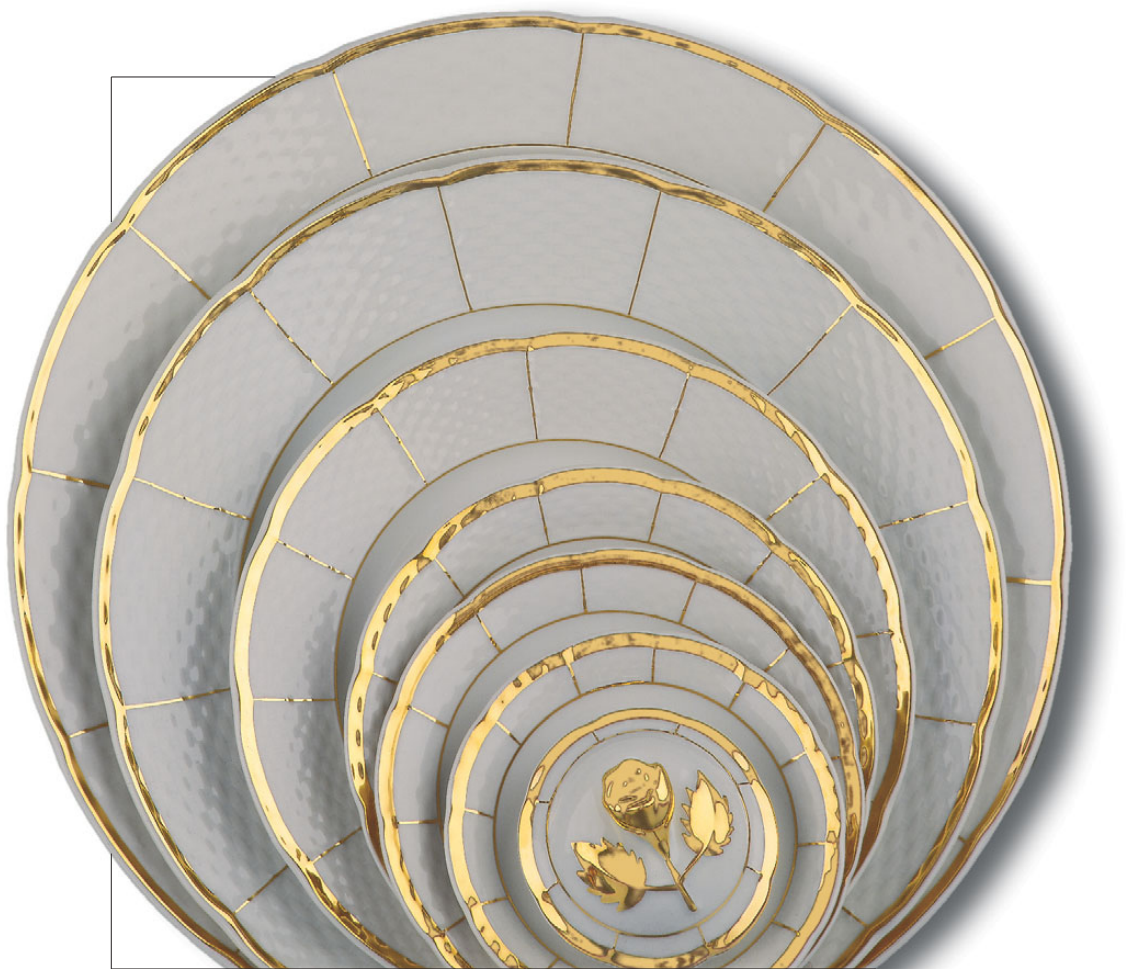


*Benefiční koncert
Dagmar Peckové*


KARLOVARSKÝ PORCELÁN




1794
Thun
KARLOVARSKÝ PORCELÁN



Vydal Karlovarský porcelán, a. s.
Designed by Studio FTG
Photo by Jan Čížek

